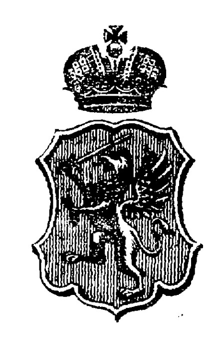
ЛИФЛЯНДСКІЯ ГУБЕРНСКІЯ ВѢДОМОСТИ.

Годъ XXVII.

Лифляндскія Губернскія Вѣдомости выходятъ 3 раза въ недѣлю по Понедѣльникамъ, Середамъ и Пятницамъ.
Цѣна за годовое изданіе . . . 3 руб.
Съ пересылкою по почтѣ . . . 5 „
Съ доставкою на домъ . . . . 4 „
Подписка принимается въ Редакціи сихъ Вѣдомостей въ замкѣ.

Erscheint wöchentlich 3 Mal: am Montag, Mittwoch und Freitag.
Der Abonnementspreis beträgt . . . 3 Rbl.
Mit Uebersendung per Post . . . . 5 „
Mit Uebersendung ins Haus . . . . 4 „
Bestellungen werden in der Redaction dieses Blattes im Schloß entgegengenommen.



Частныя объявленія для напечатанія принимаются въ Лифляндской Губернской Типографіи ежедневно, за исключеніемъ воскресныхъ и праздничныхъ дней, отъ 7 часовъ утра до 7 часовъ по полудни.
Плата за частныя объявленія:
за строку въ одинъ столбецъ 6 коп.
за строку въ два столбца . 12 „

Privat-Annoncen werden in der Gouvernements-Typographie täglich, mit Ausnahme der Sonn- und hohen Festtage, von 7 Uhr Morgens bis 7 Uhr Abends entgegengenommen.
Der Preis für Privat-Inserate beträgt:
für die einfache Zeile 6 Kop.
für die doppelte Zeile 12 „

Livländische Gouvernements-Zeitung.

XXVII Jahrgang.

№ 6. Понедѣльникъ 15. Января. — Montag 15. Januar. 1879.

Оффиціальная Часть.
Officieller Theil.

Мѣстный Отдѣлъ. Locale Abtheilung.

Постановленіемъ Лифляндской Казенной Палаты отъ 22. Декабря 1878 года исправляющій должность дѣлопроизводителя Палаты, неимѣющій чина Александръ Менде, согласно просьбѣ его уволенъ отъ службы по домашнимъ обстоятельствамъ, съ 1. Января 1879 года. № 25.

Опредѣленія Рижской Городской Думы, состоявшіяся 3. Января 1879 г.

(Печатается на основаніи ст. 68 Городоваго Положенія.)

По первому изъ предметовъ, подлежавшихъ обсужденію.

(По предложенію Городскаго Головы касательно пересмотра временныхъ правилъ о порядкѣ производства дѣлъ въ Городской Думѣ.)

Опредѣлили: Отложить пересмотръ правилъ о порядкѣ производства дѣлъ въ Городской Думѣ, однако не далѣе одного года.

По второму изъ предметовъ, подлежавшихъ обсужденію.

(По предложенію Городскаго Головы о назначеніи члена въ коммисію для свидѣтельствованія помѣщеній, отводимыхъ для войскъ.)

Опредѣлили: Назначить гласнаго И. А. Шутова членомъ означенной коммисіи.

По третьему изъ предметовъ, подлежавшихъ обсужденію.

По предложенію Городскаго Головы о разрѣшеніи на производство въ Январѣ 1879 года расходовъ по Городскому хозяйству безъ росписи.)

Опредѣлили: 1) Какъ вслѣдствіе введенія Городоваго положенія и обусловленныхъ тѣмъ многихъ преобразованій въ городскомъ управленіи, финансовая роспись по городскому хозяйству на 1879 годъ не могла быть еще составлена окончательно, то разрѣшить пока производить въ Январѣ мѣсяцѣ расходы по городскому хозяйству безъ финансовой росписи, съ тѣмъ ограниченіемъ однако, чтобы не допускались никакіе чрезвычайные расходы, не производившіеся и прежде въ томъ же размѣрѣ и на тотъ же предметъ и не разрѣшенные Городскою Думою;

2) объ этомъ объявить Городской Управѣ, а также сообщить Рижскому Магистрату, либо Городской Касса-Коллегіи, такъ какъ Городское имущество еще не передано въ вѣдѣніе новыхъ органовъ Городскаго Управленія.

По четвертому изъ предметовъ, подлежавшихъ обсужденію.

(По протоколу Городской Управы отъ 28. Декабря 1878 года, содержащему предложеніе объ утвержденіи правилъ о производствѣ дѣлъ и о канцелярскомъ порядкѣ въ подвѣдомственныхъ Городской Управѣ учрежденіяхъ.)

Опредѣлили: Представленный Городскою Управою проектъ правилъ о производствѣ дѣлъ и о канцелярскомъ порядкѣ въ учрежденіяхъ, подвѣдомственныхъ Управѣ, утвердить за слѣдующими измѣненіями:

а. Въ § 1 слова „регулярныя текущія дѣла" замѣнить словами: „текущія дѣла формальнаго свойства".

б. Первое предложеніе § 10 изложить слѣдующимъ образомъ: „Докладъ въ засѣданіи относится къ обязанности предсѣдателя, коимъ, по его усмотрѣнію, докладъ можетъ быть порученъ и Секретарю. Если по отдѣльнымъ дѣламъ назначены особые докладчики, или если дѣло идетъ преимущественно о техническихъ вопросахъ, то докладъ сихъ дѣлъ можетъ быть порученъ и означеннымъ особымъ докладчикамъ или служащимъ по технической части".

в. § 30 изложить слѣдующимъ образомъ: „Особенныя постановленія, какія могутъ потребоваться для отдѣльныхъ учрежденій, подвѣдомственныхъ Городской Управѣ, въ отношеніи производства дѣлъ и канцелярскаго порядка, опредѣляются Городскою Управою по представленію о томъ означенныхъ учрежденій, и утверждаются Городскою Думою, если онѣ въ чемъ либо не согласны съ предлежащими общими правилами о производствѣ дѣлъ и о канцелярскомъ порядкѣ".

По пятому изъ предметовъ, подлежавшихъ обсужденію.

(По протоколу Городской Управы отъ 28. Декабря 1878 года, содержащему предложеніе объ утвержденіи штатовъ служащимъ въ подвѣдомственныхъ Управѣ учрежденіяхъ и окладамъ жалованья сихъ служащихъ.)

Опредѣлили: Распорядиться о напечатаніи составленныхъ Городскою Управою штатовъ служащимъ и окладамъ жалованья ихъ, раздавать гласнымъ печатные экземпляры сихъ штатовъ и затѣмъ включить ихъ въ программу занятій ближайшаго засѣданія.

По шестому изъ предметовъ, подлежавшихъ обсужденію.

(По отношенію Рижскаго Магистрата отъ 27. Декабря 1878 г. за № 8849, о назначеніи къ отпуску 180 руб. въ годъ на наемъ втораго ключника для тюрьмы въ бывшей казармѣ на валу.)

По прочтеніи означеннаго отношенія опредѣлили:

Отпускать ежегодно 180 руб. на наемъ втораго ключника для вышеозначенной тюрьмы, о чемъ увѣдомить Рижскій Магистратъ и сообщить бюджетной коммисіи, для включенія сей расходной статьи въ финансовую роспись на 1879 годъ.

По седьмому изъ предметовъ, подлежавшихъ обсужденію.

(По прошенію городскаго архитектора Фельско о назначеніи ему вознагражденія 175 руб. за составленіе чертежей и надзоръ за работами по передѣлкѣ помѣщеній въ домѣ Штрика.)

Опредѣлили: Назначить городскому архитектору Фельско испрашиваемое вознагражденіе 175 руб. и сообщить Рижскому Магистрату и Касса-Коллегіи о выдачѣ означенной суммы.

По восьмому предмету занятій.

(По выбору членовъ подготовительной коммисіи по дѣлу о расширеніи Рижской станціи Риго-Больдерааской желѣзной дороги.)

Предсѣдатель сообщилъ, что по опредѣленіи программы занятій для настоящаго засѣданія поступило отношеніе Правленія Общества Риго-Динабургской желѣзной дороги, въ виду котораго казалось бы лишнимъ учрежденіе по вышеозначенному дѣлу подготовительной коммисіи. Какъ Городской Думѣ извѣстно, Правленіе Общества Риго-Динабургской желѣзной дороги просило Городское Управленіе объ оставленіи проектовъ проведенія Господской улицы прямою линіею до Московскаго предмѣстья и устройства толкучаго рынка на участкѣ, между проектируемою удлиненною господскою улицею и Московскою улицею, такъ какъ сказанная мѣстность неизбѣжно нужна для расширенія станціонныхъ сооруженій Риго-Больдерааской и Риго-Туккумской желѣзныхъ дорогъ.

Городскою Управою былъ затѣмъ внесенъ на разсмотрѣніе Думы проектъ, по которому, въ видахъ соглашенія противоположныхъ интересовъ желѣзно-дорожнаго движенія и уличнаго сообщенія, предполагалось уступить желѣзнодорожному Управленію вышесказанную мѣстность подъ извѣстными условіями, ближе указанными въ проектѣ. Опредѣленіемъ Городской Думы, состоявшимся 22. Декабря 1878 года положено передать этотъ проектъ на предварительное обсужденіе подготовительной коммисіи, выборъ членовъ которой принадлежитъ къ предметамъ занятій настоящаго засѣданія.

Въ поступившемъ же между тѣмъ отношеніи Правленіе Общества Риго-Динабургской желѣзной дороги сообщаетъ, что предлагаемыя Городскою Управою условія, по причинѣ весьма значительныхъ для желѣзно-дорожнаго Общества расходовъ, въ настоящее время и при нынѣшнихъ обстоятельствахъ приняты быть не могутъ, и потому Правленіе должно отказаться отъ дальнѣйшаго своего ходатайства по сему предмету, предоставляя Городскому Управленію, хочетъ ли оно осуществить предположеніе объ удлиненіи господской улицы прямою линіею или нѣтъ; на ходатайствѣ же о неустройствѣ на вышесказанной мѣстности толкучаго рынка, Правленіе должно настоять въ особенности въ виду опасности отъ огня, угрожающей желѣзнодорожнымъ сооруженіямъ.

По прочтеніи затѣмъ отношенія Правленія Общества Риго-Динабургской желѣзной дороги отъ 30. Декабря 1878 года № 10451, согласно предложенію Предсѣдателя опредѣлили:

Вслѣдствіе измѣнившихся фактическихъ обстоятельствъ, признавъ учрежденіе подготовительной коммисіи не нужнымъ, возвратить дѣло въ Городскую Управу для дальнѣйшаго по оному обсужденія.

Beschlüsse der Rigaschen Stadtverordneten-Versammlung vom 3. Januar 1879.

(Wird gedruckt in Grundlage des Art. 68 der Städteordnung.)

Tagesordnung Punkt 1.

Antrag des Stadthaupts, betreffend Revision der provisorischen Geschäftsordnung der Stadtverordneten-Versammlung.

Beschlossen: Die Revision der Geschäftsordnung bis auf Weiteres, jedoch höchstens auf ein Jahr zu vertagen.

Tagesordnung Punkt 2.

Antrag des Stadthaupts betreffend Wahl eines Gliedes in die Commission zur Besichtigung von Militairquartieren.

Beschlossen: Den Stadtverordneten J. A. Schutoff als Glied in die Commission zur Besichtigung von Militairquartieren zu delegiren.

Tagesordnung Punkt 3.

Antrag des Stadthaupts, betreffend Genehmigung dessen, daß der städtische Haushalt vorläufig für den Januar 1879 ohne Budget geführt werde.

Beschlossen: 1) Da in Folge der Einführung der Städteordnung und der vielfachen dadurch bedingten Neugestaltungen in der städtischen Verwaltung das Budget des städtischen Haushalts für das Jahr 1879 noch nicht hat fertig gestellt werden können, so ertheilt die Stadtverordneten-Versammlung die Genehmigung, daß der städtische Haushalt einstweilen für den Januar 1879 ohne Budget fortgeführt werde, unter der Einschränkung, daß von allen außerordentlichen, nicht schon früher in gleicher Weise geleisteten Ausgaben, sofern sie nicht von der Stadtverordneten-Versammlung genehmigt worden, abzusehen sei.

2) Hierüber ist das Stadtamt, und da das städtische Vermögen von den neuen Organen noch nicht übernommen worden ist, auch der Rigasche Rath, bzw. das Stadt-Cassa-Collegium zu benachrichtigen.

Tagesordnung Punkt 4.

Protocollantrag des Stadtamts vom 28. Dec. 1878 betreffend Bestätigung der Geschäfts- und Kanzlei-Ordnung der Unterorgane des Stadtamts.

Beschlossen: Den vom Stadtamt eingebrachten Entwurf einer Geschäfts- und Kanzlei-Ordnung für die Unterorgane des Stadtamts mit folgenden Aenderungen zu bestätigen:

a) Im § 1 ist anstatt der Worte: „die regelmäßigen laufenden Geschäfte" zu setzen: „die laufenden Geschäfte formeller Natur."

b) Der erste Satz des § 10 erhält folgende Fassung: „Der Vortrag in der Sitzung ist Sache des Vorsitzenden, der damit nach seinem Ermessen auch den Secretair betrauen kann. Sind in einzelnen Angelegenheiten Specialreferenten ernannt worden oder handelt es sich um vorzugsweise technische Fragen, so kann der Vortrag auch den Specialreferenten, bzw. den technischen Beamten übertragen werden."

c) § 30 erhält ff. Fassung: „Die für die einzelnen Unterorgane etwa erforderlichen besonderen Bestimmungen zur Geschäfts- und Kanzleiordnung werden auf Vorschlag derselben vom Stadtamt festgestellt und bedürfen der Bestätigung der Stadtverordneten-Versammlung, wenn sie mit der vorliegenden gemeinschaftlichen Geschäfts- und Kanzleiordnung nicht im Einklange stehen."

Tagesordnung Punkt 5.

Protocollantrag des Stadtamts vom 28. Dec. 1878 betreffend Bestätigung des Beamten- und Gagenetats der Unterorgane.

Beschlossen: Die vom Stadtamt aufgestellten Beamten- und Gagenetats der einzelnen Unterorgane drucken zu lassen, unter die Stadtverordneten zu vertheilen und auf die Tagesordnung einer folgenden Sitzung zu bringen.

Tagesordnung Punkt 6.

Schreiben des Rigaschen Raths vom 27. Dec. 1878 Nr. 8849, betreffend Bewilligung von 180 Rbl. jährlich für einen zweiten Schließer des Gefängnisses in der Wallkaserne.

Nach Vortrag des Schreibens wurde

Beschlossen: Die Summe von 180 Rbl. jährlich zur Anmiethung eines zweiten Schließers für das Gefängniß in der Wallkaserne zu bewilligen, hierüber den Rigaschen Rath und die Budget-Commission behufs Aufnahme des Postens in das Budget pr. 1879 zu benachrichtigen.

Tagesordnung Punkt 7.

Gesuch des Stadtarchitekten Felsko um Bewilligung eines Honorars von 175 Rbl. für Bauzeichnungen und Leitung des Umbaues des von Strykschen Hauses.

Beschlossen: Dem Stadtarchitekten Felsko das beantragte Honorar von 175 Rbl. zu bewilligen und den Rigaschen Rath, bzw. das Cassa-Collegium um Auszahlung der Summe zu requiriren.

Tagesordnung Punkt 8.

Wahl der Glieder der Vorberathungscommission in Sachen betreffend die Erweiterung des Riga-Bolderaaer Bahnhofs.

Der Präses referirte, daß nach Feststellung der Tagesordnung ein Schreiben der Direction der Riga-Dünaburger Eisenbahn-Gesellschaft eingegangen sei, welches die Niedersetzung einer Vorberathungs-Commission in obiger Angelegenheit überflüssig mache.

Wie der Stadtverordneten-Versammlung bekannt, habe die Direction der Riga-Dünaburger Bahn die Stadtverwaltung gebeten, von dem Project der Durchführung der Herrenstraße in grader Linie bis zur Moskauer Vorstadt und ebenso von der Errichtung des Trödelmarkts auf dem Grundplatze zwischen der projectirten verlängerten Herrenstraße und der großen Moskauer Straße abzusehen, da das fragliche Terrain zur Erweiterung der Bahnhofs-Anlagen der Riga-Bolderaaer, bzw. Riga-Tuckumer Bahn unentbehrlich sei.

Das Stadtamt habe darauf ein Project an die Stadtverordneten-Versammlung gebracht, welches eine Versöhnung der widerstreitenden Interessen des Eisenbahn- und des Straßenverkehrs angestrebt habe und darauf hinausgelaufen sei, der Eisenbahn-Verwaltung das fragliche Terrain unter gewissen, im Project näher dargelegten Bedingungen zu überlassen. Dieses Project des Stadtamts habe zufolge Beschlusses der Stadtverordnetenversammlung vom 22. December 1878 einer Vorberathungs-Commission überwiesen werden sollen, deren Wahl auf der heutigen Tagesordnung stehe.

In dem mittlerweile eingegangenen Schreiben erkläre nun die Direction der Riga-Dünaburger Eisenbahn-Gesellschaft, daß sie die vom Stadtamt in Vorschlag gebrachten Bedingungen, um der sehr erheblichen der Bahnverwaltung erwachsenden Kosten willen, zur Zeit und unter den obwaltenden Verhältnissen nicht annehmen könne, ihr Gesuch mithin fallen lassen und der Stadtverwaltung anheimgeben müsse, ob sie das Projekt der Verlängerung der Herrenstraße in grader Linie in Ausführung bringen wolle oder nicht. Die Bitte, den Trödelmarkt auf dem bezeichneten Platze nicht zu errichten, halte die Direction dagegen aufrecht, namentlich im Hinblick auf die den Bahnhofsanlagen drohende Feuersgefahr.

Nachdem das Schreiben der Direction der Riga-Dünaburger Eisenbahn vom 30. December 1878 Nr. 10451 verlesen worden, wurde dem Antrage des Präses gemäß

Beschlossen: Unter den veränderten thatsächlichen Verhältnissen von der Niedersetzung einer Vorberathungs-Commission Abstand zu nehmen und die Verhandlungen zur weiteren Berathung an das Stadtamt zurückgelangen zu lassen. Nr. 127.

Лифляндское Губернское по городскимъ дѣламъ присутствіе, въ виду предстоящихъ въ г. Вольмарѣ выборовъ гласныхъ въ городскую Думу, симъ объявляетъ во всеобщее свѣдѣніе о нижеслѣдующемъ:

1) списки лицъ, имѣющихъ право голоса на означенныхъ выборахъ, будутъ выставлены въ помѣщеніи Вольмарскаго Магистрата въ теченіи двухъ недѣль, считая со дня и въ часы, о которыхъ еще будетъ объявлено особо отъ сего Вольмарскимъ Магистратомъ, причемъ предоставляется каждому городскому обывателю право разсматривать таковые списки; въ теченіи того же срока и въ тѣ-же часы желающіе могутъ пріобрѣсти печатные экземпляры означенныхъ списковъ за 20 к. с.;

2) возраженія противъ могущихъ оказаться въ спискахъ неправильностей и неполноты, подлежатъ подачѣ въ вышеозначенный двухъ недѣльный срокъ въ Магистратъ г. Вольмара, который, по разсмотрѣніи таковыхъ возраженій, имѣетъ сдѣлать подлежащія исправленія въ спискахъ, согласно возраженіямъ, признаннымъ имъ основательными. По тѣмъ же возраженіямъ, которыя, по мнѣнію Магистрата, окажутся незаслуживающими уваженія, онъ имѣетъ объявить просителямъ свое опредѣленіе не позднѣе какъ за мѣсяцъ до выборовъ. Недовольные опредѣленіемъ Магистрата имѣютъ право, въ семидневный срокъ, со дня объявленія имъ опредѣленія, подать жалобу на таковое Лифляндскому Губернатору, который передаетъ дѣло на разсмотрѣніе Губернскаго по городскимъ дѣламъ присутствія. Неразрѣшеніе дѣла присутствіемъ не останавливаетъ производство выборовъ. № 125.

Von der Livländischen Gouvernementsbehörde für städtische Angelegenheiten wird bezüglich der für die Stadt Wolmar bevorstehenden Stadtverordneten-Wahlen hierdurch bekannt gemacht:

1) daß die Listen der zur Theilnahme an den erwähnten Wahlen Stimmberechtigten während 14 Tagen, von dem Tage ab gerechnet und zu den Stunden, welche später vom Wolmarschen Magistrate noch veröffentlicht werden sollen, zur Einsichtsnahme für jeden Stadtbewohner in dem Locale des Wolmarschen Magistrates ausliegen, daselbst auch gedruckte Exemplare der Listen, in den ebenfalls noch zu veröffentlichenden Tagen und Stunden, gegen Zahlung von 20 Kop. pro Exemplar, käuflich zu haben sein werden;

2) daß etwaige Einwendungen über Unrichtigkeiten oder Unvollständigkeiten besagter Listen, in dem obenerwähnten 14tägigen Termin, bei dem Wolmarschen Magistrate anzubringen sind, Letzterer dieselben prüfen und die Listen, gemäß der von ihm begründet erkannten Einwendungen berichtigen, rücksichtlich solcher Einwendungen dagegen, welche er nicht für begründet erachtet, den betreffenden Beschwerdeführern, spätestens einen Monat vor Beginn der Wahlen, seine Resolution ertheilen wird, und Denjenigen, die mit der Entscheidung des Magistrats unzufrieden sein sollten, gestattet sein wird, binnen siebentägiger Frist, vom Tage der Bekanntmachung der Resolution an sie, sich mit einer weiteren Beschwerde an den Livländischen Gouverneur zu wenden, welcher die Sache der Livländischen Gouvernements-Behörde für städtische Angelegenheiten zur Beprüfung übergiebt. Durch Nichtentscheidung der Sache wird die Vornahme der Wahlen nicht aufgehalten. Nr. 125.

No Widsemmes gubbernas teesas preeksch pilssehtu darrischanahm tohp ar uffkattu tahs nahkamas pilssehtas aisstahwes zelschanas preeksch Walmeeres pilssehtas zaur scho sinnams darrihts:

1) ka tee rukki to, kam balsoschanas teesiba irr, diwi neddelas no tahs deenas rehkinoht, un tannîs stundâs, kurrahs wehl pehzaki no Walmeeres rahts-teesas taps sluddinatas, preeksch eeskattischanas katram pilssehtas eedsihwotajam eeksch Walmeeres rahts-teeses isstahditi buhs, turpat ar warrehs dabbuht drukkatus eksemplarus to minnetu rukku, eeksch tahm ar wehl sluddinajamahm deenahm un stundahm, par 20 kap. gabbalâ pirkt;

2) ka suhdsibas par rukku neriktibu un nepilnibu tannî minnetâ laikâ no diwi nedelahm pee Walmeeres rahts-teesas irr peenessamas, kurra tahs paschas pahrbaudihs un kurras par teesigahm atradihs, tahs tannîs rukkôs pehz peenahzibas pahrlabbohs. Par tahm suhdsibahm, kurras pehz rahts-teesas spreeduma tohp par nepateesigahm atrastas, buhs teesai schahdu spreeduma teem suhdsetajeem sluddinaht, ne wehlaki ka weenu mehnesi preeksch pilssehtas aisstahwes zelschanas. kas ar schahdu rahts-teesas spreedumu naw meerâ, war septinu deenu laikâ, no tahs deenas, kad tas spreedums ir sluddinahts rehkinajoht, pee Widsemmes gubbernatora eet schehlotees, kursch scho leetu deht zaurskattischanas nodohd gubbernas teesai preeksch pilssehtas darrischanahm. Pilssehtas aisstahwes zelschana netohp zaur tam aiskaweta, kad suhdsiba wehl naw isspreesta. Nr. 125.

Лифляндское Губернское по городскимъ дѣламъ присутствіе объявляетъ во всеобщее свѣдѣніе что для предстоящихъ въ городѣ Валкѣ выборовъ гласныхъ Городской Думы, присутствіемъ установленъ слѣдующій порядокъ.

1) 30. Января 1879 г. будутъ произведены: выборы гласныхъ избирателями 2. разряда, составленіе объявленіе и подпись подлежащаго выборнаго листа, и, въ случаѣ надобности дополнительные выборы равно какъ и составленіе, объявленіе и подпись подлежащаго выборнаго листа.

31. Января 1879 будутъ произведены: выборы гласныхъ избирателями 1. разряда, составленіе, объявленіе и подпись подлежащаго выборнаго листа и въ случаѣ надобности дополнительные выборы въ этомъ разрядѣ избирателей и составленіе, объявленіе и подпись подлежащаго выборнаго листа.

2) Съ 22. по 27. Января 1879, ежедневно за исключеніемъ воскресныхъ и праздничныхъ дней, съ 10 до 12 часовъ утра, въ присутственной комнатѣ Валкскаго Магистрата, будутъ подъ руководствомъ бургомистра безплатно выдаваемы избирателямъ, — по удостовѣреніи въ подлежащихъ случаяхъ, въ личности ихъ и разсмотрѣніи довѣренностей на участіе въ городскихъ выборахъ, билеты на входъ, въ дни выборовъ, въ помѣщеніе предназначенное для производства выборовъ, равно какъ и бланки избирательныхъ записокъ снабженные штемпелемъ.

3) Входные билеты выдаются особаго цвѣта для каждаго разряда избирателей, для первоначальныхъ и для дополнительныхъ выборовъ и содержатъ въ себѣ фамиліи избирателя, номеръ подъ которымъ онъ внесенъ въ списокъ избирателей и день выборовъ.

4) Каждый избиратель получаетъ 2 входныхъ билета. Одинъ изъ нихъ даетъ право входа въ избирательное собраніе того разряда избирателей къ которому принадлежитъ избиратель, другой-же билетъ выдается для участія въ дополнительныхъ выборахъ, если они понадобятся. Безъ входныхъ билетовъ избира-

тели не будутъ допускаемы въ избирательныя собранія.

5) На билетахъ лицъ участвующихъ въ выборахъ по довѣренности обозначаются фамиліи довѣрителя и повѣреннаго. Подпись довѣрителей на довѣренностяхъ на участіе въ выборахъ свидѣтельствуется на законномъ основаніи, Полицейскими Управленіями и другими присутственными мѣстами. Въ Магистратѣ г. Валка свидѣтельствованіе производится безплатно, секретаремъ въ канцеляріи Магистрата. Тамъ-же можно получать безвозмездно на русскомъ, нѣмецкомъ, латышскомъ и эстскомъ языкахъ бланки на довѣренности. Довѣренности подлежатъ гербовому сбору въ 60 копѣекъ.

6) Избирательныя собранія открываются въ дни, означенные въ п. 1 сихъ правилъ Валкскимъ бургомистромъ или заступающимъ его мѣсто, въ помѣщеніи городской Касса-Коллегіи, для 2. разряда избирателей въ 10 а для 1. разряда въ 11 часовъ утра. Въ полдень двери избирательнаго помѣщенія затворяются, и никто изъ избирателей вновь къ выборамъ не допускается, за исключеніемъ лишь тѣхъ изъ нихъ, которые находились въ помѣщеніи при закрытіи дверей. По окончаніи выборовъ двери вновь отверяются для входа избирателей предъявляющихъ удостовѣренія упомянутыя въ ст. 13 настоящихъ правилъ и желающихъ участвовать при счетѣ голосовъ и составленіи выборнаго листа.

7) Въ каждомъ разрядѣ избирателей подлежатъ избранію 15 гласныхъ.

8) Избирателямъ предоставляется вносить избираемыхъ лицъ въ бланки записокъ въ самомъ собраніи или приносить въ послѣднее уже выполненные бланки. Въ избирательныхъ запискахъ отмѣчаются, кромѣ фамиліи избираемыхъ лицъ, также номера, подъ которыми они внесены въ списокъ избирателей.

9) Изъ числа означенныхъ въ избирательныхъ запискахъ лицъ, вносятся, при счетѣ голосовъ, въ выборные листы лишь тѣ, которыя имѣютъ право быть избранными и не выбраны еще предъидущими разрядами избирателей. Во время выборовъ по 1. разряду, выставляется въ избирательномъ помѣщеніи списокъ гласныхъ, окончательно избранныхъ 2. разрядомъ.

10) Подходя въ избирательному ящику, избиратель предъявляетъ выданный на его имя входный билетъ, который у него отбирается и затѣмъ опускаетъ въ ящикъ свою избирательную записку. Входный билетъ самъ по себѣ не служитъ еще полнымъ доказательствомъ, удостовѣряющимъ личность избирателя. Предсѣдателю избирательнаго собранія предоставляется удостовѣриться въ случаѣ надобности, въ личности избирателя, по своему усмотрѣнію.

11) Избиратель, подающій 2 голоса, одинъ за себя, а другой по довѣренности, предъявляетъ два входныхъ билета и можетъ опускать въ ящикъ 2 избирательныя записки. Подача 2 голосовъ по довѣренности не допускается.

12) Въ началѣ каждаго избирательнаго собранія назначаются наличными избирателями изъ своей среды, въ помощь предсѣдателю, по усмотрѣнію послѣдняго, отъ 2. до 6. лицъ. Предсѣдатель предлагаетъ для сего избирательному собранію кандидатовъ и опредѣляетъ въ случаѣ, если бы они не были приняты очевиднымъ большинствомъ голосовъ, способъ, которымъ собраніе имѣетъ руководствоваться для избранія упомянутыхъ помощниковъ.

13) При изготовленіи выборныхъ листовъ равно какъ и при прочтеніи и подписи ихъ, могутъ присутствовать избиратели подлежащаго разряда. При этомъ удостовѣреніями на право входа служатъ входные билеты, которые будутъ выданы избирателямъ на участіе въ дополнительныхъ выборахъ. Билеты эти будутъ снабжены купонами, которые, въ случаѣ дѣйствительнаго воспослѣдованія дополнительныхъ выборовъ, будутъ, при отдачѣ билетовъ, оставляемы у избирателей, дабы служить для нихъ удостовѣреніемъ на право входа въ избирательное собраніе для присутствованія при составленіи, объявленіи и подписи выборныхъ листовъ.

14) По окончаніи выборовъ выборные листы передаются въ подлинникахъ Магистрату г. Валка, для составленія особаго списка избранныхъ гласныхъ, который и объявляется во всеобщее свѣдѣніе.

15) Жалобы, упомянутыя въ ст. 43 Городоваго Положенія, подлежатъ подачѣ, при предстоящихъ выборахъ, въ Магистратъ г. Валка, а симъ послѣднимъ, смотря по положенію дѣла, препровождаются по принадлежности, на основаніи 44 и 45 ст. Городоваго Положенія.

Von der Livländischen Gouvernements-Behörde für städtische Angelegenheiten wird hierdurch zur allgemeinen Kenntniß gebracht, daß für die bevorstehenden Stadtverordneten-Wahlen in Walk nachfolgende Ordnung festgesetzt ist:

1) Am 30. Januar 1879 finden statt die Wahlen für die Wähler der 2. Klasse, die Zusammenstellung, Bekanntmachung und Unterzeichnung des resp. Wahlprotocolls und falls erforderlich die Nachwahlen sowie die Zusammenstellung, Bekanntmachung und Unterzeichnung des bez. Wahlprotocolls.

Am 31. Januar 1879 finden statt die Wahlen für die Wähler der 1. Klasse, die Zusammenstellung, Bekanntmachung und Unterzeichmnung des bez. Wahlprotocolls und falls erforderlich die Nachwahlen dieser Klasse und die Zusammenstellung, Bekanntmachung und Unterzeichnung des bezüglichen Wahlprotocolls.

2) In der Zeit vom 22. bis zum 27. Januar 1879 werden täglich, mit Ausnahme der Sonn- und Feiertage von 10 bis 12. Uhr Vormittags, in dem Sessionszimmer des Walkchen Raths, unter Leitung des Bürgermeisters, unentgeltlich, erforderlichen Falls nach Prüfung der Identität der einzelnen Wähler, sowie nach Durchsicht der etwaigen Wahlvollmachten, die Eintrittskarten für das Wahllocal zu den Wahltagen, sowie abgestempelte Blanquets zu Wahlzetteln ausgereicht werden.

3) Die Eintrittskarten werden je nach der Klasse, für welche sie Giltigkeit haben sollen, sowie je nachdem sie zur Haupt- oder Nachwahl dienen sollen, von verschiedener Farbe sein und den Namen des Wählers, die Nummer, welche derselbe in der Wählerliste führt und das Datum des Wahltages enthalten.

4) Jeder Wähler erhält zwei Eintrittskarten, von welchen die eine zum Besuche der Wahlversammlung derjenigen Wählerklasse, zu welcher der Wähler gehört, die andere zur Theilnahme an den Nachwahlen berechtigt, falls solche nöthig werden sollten. Ohne Eintrittskarten werden die Wähler zur Wahlversammlung nicht zugelassen werden.

5) Auf den Eintrittskarten für die in Vollmacht Stimmenden werden die Namen des Vollmachtgebers und des Vollmachtnehmers verzeichnet sein. Die Unterschriften der Vollmachtgeber unter den Wahlvollmachten sind in gesetzlicher Grundlage von den Polizei-Verwaltungen oder anderen Behörden zu beglaubigen. Im Walkschen Rathe werden die Wahlvollmachten von dem Secretaire des Walkschen Raths in der Rathscanzlei täglich unentgeltlich beglaubigt, auch sind daselbst Blanquets zu Wahlvollmachten in russischer, deutscher, ehstnischer und lettischer Sprache unentgeltlich zu haben. Die Vollmachten unterliegen der Stempelsteuer im Betrage von 60 Kop.

6) An jedem der vorstehend sub 1 bezeichneten Tage werden die betreffenden Wahlversammlungen von dem Walkschen Bürgermeister oder dessen Stellvertreter für die 2. Klasse um 10 Uhr Vormittags, für die 1. Klasse um 11. Uhr Vormittags, im Locale des Stadt-Cassa-Collegiums eröffnet. Um 12 Uhr Mittags werden die Thüren zum Wahllocal geschlossen und alsdann nur noch die beim Schluß des Locals in demselben anwesenden Wähler zur Stimmabgabe zugelassen. Nach Schluß der Wahlen werden die Thüren wiederum geöffnet und wird der Zutritt in das Wahllocal nach Vorweis der im Pkt. 13 bezeichneten Legitimation denjenigen Wählern gestattet welche der Zählung der Stimmen und Zusammenstellung des Wahlprotocolls beiwohnen wollen.

7) Von jeder Wählerclasse sollen 15 Stadtverordnete gewählt werden.

8) Es steht den Wählern frei, im Wahllocal selbst die Stimmen der von ihnen gewählten Personen einzutragen oder schon ausgefüllte Wahlzettel in das Wahllocal mitzubringen. Auf den Wahlzetteln sind, außer den Namen der zu wählenden Personen, auch die Nummern zu notiren, unter welchen dieselben in den Wählerlisten verzeichnet stehen.

9) Von den in den Wahlzetteln bezeichneten Personen werden bei der Stimmenzählung in das Wahlprotocoll nur diejenigen eingetragen, welche wahlberechtigt sind und nicht schon von der vorhergegangenen Wählerklasse gewählt worden sind. Während der Wahlversammlung der 1. Klasse wird das Verzeichniß der in der 2. Klasse bereits definitiv gewählten Stadtverordneten ausgehängt.

10) Beim Vortritt zur Wahlurne weist der Wähler die auf seinen Namen lautende Eintrittskarte vor, welche ihm abgenommen wird und darauf legt er seinen Wahlzettel in die Urne. Die Eintrittskarte dient nicht ohne Weiters als vollgiltiger Nachweis für die Identität des Wählers, sondern es ist dem Wahlpräses anheimgegeben sich erforderlichenfalls über die Identität des Wählers zu vergewissern.

11) Derjenige Wähler, welcher 2 Stimmen, eine für sich und eine in Vollmacht abgiebt, weist 2 Eintrittskarten vor und darf alsdann 2 Wahlzettel in die Wahlurne legen. Die Abgabe zweier Stimmen in Vollmacht ist unzulässig.

12) Bei Beginn jeder Wahlversammlung werden durch die anwesenden Wähler aus ihrer Mitte dem Wahlpräses nach dessen Ermessen, 2 bis 6 Wahlassistenten beigeordnet. Der Wahlpräses schlägt zu diesem Zwecke der Wahlversammlung Candidaten vor und bestimmt, falls dieselben nicht mit Acclamation angenommen werden, den Modus nach welchem die Wahlassistenten von der Wahlversammlung zu wählen sind.

13) Bei der Zusammenstellung, sowie bei der Verlesung und Unterzeichnung der Wahlprotocolle können die Wähler der betreffenden Klasse zugegen sein. Hierbei dienen als Legitimation zum Eintritte in das Wahllocal die Eintrittskarten, welche den Wählern zur Theilnahme an den Nachwahlen werden ausgereicht werden. Diese Eintrittskarten werden mit Coupons versehen sein, welche für den Fall wirklich stattfindender Nachwahlen bei Abgabe der Karten bei den Wählern verbleiben, um denselben als Legitimation zum Eintritte in die Wahlversammlung zu dienen behufs ihrer Anwesenheit bei Zusammenstellung, Bekanntmachung und Unterzeichnung der Wahlprotocolle.

14) Nach Beendigung der Wahlen werden die Wahlprotocolle im Originale dem Walkschen Rathe übergeben, der aus ihnen ein besonderes Verzeichniß der gewählten Stadtverordneten zusammenstellt, welches alsdann zur allgemeinen Kenntniß veröffentlicht wird.

15) Die im Art. 43 der Städteordnung erwähnten Beschwerden sind für die bevorstehenden Wahlen bei dem Walkschen Rathe anzubringen und von demselben nach Lage der Sache, auf Grund der Art. 44 und 45 der Städteordnung wohin gehörig weiter zu befördern.

Такъ какъ по случаю смерти Коллежскаго Ассесора Маткевича открылась вакантная должность смотрителя Рижской казенной тюрьмы, то Лифляндское Губернское Правленіе вызываетъ симъ всѣхъ тѣхъ, которые способны на означенную должность и желаютъ поступить въ оную, прошенія свои съ приложеніемъ документовъ о происхожденіи немедленно подать въ сіе Губернское Правленіе. № 205. 3

Da durch den Tod des Collegien-Assessor Matkewitsch das Amt eines Rigaschen Kronsgefängnißaufsehers erledigt worden, so werden von der Livländischen Gouvernements-Regierung alle Diejenigen, welche sich zu dem bezeichneten Amte qualificiren und auf dasselbe reflectiren wollen, hierdurch aufgefordert, ihre desfallsigen Gesuche, unter Anschluß ihrer Standsdocumente, ehestens bei der Livländischen Gouvernements-Regierung einzureichen. Nr. 205. 3

На основаніи Высочайше утвержденныхъ 26. Декабря 1878 года новыхъ правилъ для производства водокъ и для торговли водочными издѣліями, Лифляндское Губернское акцизное Управленіе симъ объявляетъ содержателямъ водочныхъ заводовъ и заведеній для продажи питей для свѣдѣнія и руководства:

1) что содержатели заведеній для раздробительной продажи питей обязаны въ городахъ Лифляндской губерніи къ 26. Января, а въ уѣздахъ къ 11. Февраля с. г. доставить акцизному Управленію свѣдѣнія о томъ, сколько у нихъ находится необандероленныхъ водочныхъ издѣлій всякаго рода, наливокъ, а также рому, коньяку, джину и бальзаму.

2) За запасы необандероленныхъ водочныхъ издѣлій содержатели питейныхъ заведеній обязаны вносить за каждую бутылку въ размѣрѣ $^1/_{20}$ ведра по 5 коп. съ тѣмъ, что квитанція Казначейства о взносѣ дополнительнаго акциза единовременно съ объявленіемъ о запасахъ должна быть представлена акцизному управленію къ вышеозначеннымъ срокамъ.

3) Продажа упомянутыхъ въ п. 2 водочныхъ издѣлій по прежнимъ постановленіямъ имѣетъ мѣсто въ городахъ Лифляндской губерніи лишь по 26. Января, а въ уѣздахъ лишь по 11. Февраля с. г., по истеченіи сего срока продажа питей можетъ совершиться только на основаніи вновь изданныхъ правилъ, по которымъ продажа водокъ, рому, коньяку и т. п. въ питейныхъ домахъ, шинкахъ штофныхъ лавкахъ, какъ не принадлежащихъ къ разряду

трактирныхъ заведеній, въ раскупоренной посудѣ вообще воспрещаетзя.

4) Всѣ трактирныя заведенія, за исключеніемъ буфетовъ въ театрахъ, клубахъ, на пароходахъ и станціяхъ желѣзныхъ дорогъ, обязаны за право продажи всякаго рода водочныхъ издѣлій, а также рому, коньяку, араку, джину и т. п., въ раскупоренной посудѣ уплатить въ городѣ Ригѣ 500 руб. сер., а въ прочихъ мѣстностяхъ Лифляндской губерніи 350 р. сер., въ годъ, въ противномъ случаѣ имъ дозволяется подавать посѣтителямъ требуемыя ими водочныя издѣлія лишь въ обандероленной нераскупоренной посудѣ, или въ посудѣ опечатанной акцизною печатью.

5) Во всѣхъ прочихъ питейныхъ заведеніяхъ водочныя издѣлія, а равно ромъ, коньякъ, аракъ и джинъ, могутъ быть отпускаемы на мѣстѣ или на выносъ лишь въ обандероленной нераскупоренной посудѣ, или въ посудѣ опечатанной акцизною печатью.

6) Запасы не проданныхъ водочныхъ издѣлій, о количествѣ которыхъ согласно п. 1 должно быть объявлено акцизному управленію, должны быть подвергаемы обревизованію со стороны акцизныхъ чиновниковъ и должны быть разлиты въ бутылки, которыя снабжаются акцизною печатью.

7) Вмѣстѣ съ симъ объявляется содержателямъ питейныхъ заведеній, что вообще содержаніе пустыхъ бутылокъ въ питейныхъ заведеніяхъ безъ уничтоженія бандеролей, а равно и содержаніе водочныхъ издѣлій, араку, рому, коньяку и т. п. въ раскупоренной посудѣ строго воспрещается. Несоблюденіе сихъ правилъ подлежитъ взысканію отъ 10 до 100 р. с.

8) Содержателямъ трактирныхъ заведеній въ городахъ и уѣздахъ Лифляндской губерніи, которые за право продажи питей въ раскупоренной посудѣ внесли 350 руб. сер. въ годъ, дозволяется имѣть лишь по одной раскупоренной обандероленной бутылкѣ каждаго сорта.

Рига, 13. Января 1879 года. № 71.

In Grundlage der Allerhöchst am 26. December a. pr. bestätigten neuen Regeln über die Fabrication von Schnäpsen und über den Verkauf derselben, wird von der Livländischen Gouvernements-Accise-Verwaltung den Inhabern von Destillaturen (Schnapsfabriken) und den Verkäufern von spirituosen Getränken zur Nachachtung bekannt gemacht:

1) **Daß aus den Destillaturen (Schnapsfabriken) nach Aufnahme** der Vorräthe **in** denselben Seitens der Accise-Verwaltung keine Fabricate **ohne** die vorschriftmäßige Banderolirung und nur **in** den gesetzlich verordneten Gefäßen abgelassen **werden dürfen.**

2) **Daß** die Detailhändler von Getränken **verpflichtet sind in den Städten des Livländischen Gouvernements zum 26. Januar a. c., außerhalb der Städte in den Kreisen zum 11. Februar a. c. den Accise-Verwaltungen anzugeben die unverkauften Quantitäten an unbanderolirten Schnäpsen, gesüßtem Branntwein jeder Gattung, an Aufgüssen von Branntwein und Spiritus auf Beeren, Früchten, Gräsern, Wurzeln, &c. sowie an Rum, Cognac, Arac, Gin und Balsam.**

3) **Für diese Vorräthe haben die Detailhändler eine Zuschlagsteuer von fünf (5) Kop. S. per Flasche von $^1/_{20}$ Wedro, resp. in höherem oder niederem Betrage, je nach der Größe der Flasche oder Kruke zur Rentei zu entrichten, und die Rentei-Quittung über die geschehene Zahlung dieser Zuschlagsteuer** gleichzeitig bei der Aufgabe der **Vorräthe der Accise-Verwaltung zu den angegebenen Terminen vorzustellen.**

4) **Der Verkauf dieser im Punkt 2 angeführten Getränke findet statt nach den bisherigen Bestimmungen in den Städten bis zum 26. Januar a. c., in den Kreisen des Livländischen Gouvernements bis zum 11. Februar a. c.; nach diesen Terminen jedoch darf der Verkauf dieser Getränke nur in Anleitung der neuen Regeln stattfinden. Nach diesen Regeln ist der Verkauf von Schnäpsen, Rum, Cognac, Arac, &c. aus geöffneten Flaschen in Trinkhäusern, Schenken, Engrosniederlagen, Stofbuden, als nicht zu den Tracteuranstalten gehörig, durchaus verboten.**

5) **Sämmtliche Tracteuranstalten, ausgenommen Büffets in Theatern, Clubs, Dampfschiffen und Eisenbahnstationen haben für die Berechtigung des glasweisen Verkaufs von Schnäpsen, Aufgüssen auf Branntwein, sowie von Rum, Cognac, Arac, Gin und Balsam aus banderolirten geöffneten Flaschen oder Kruken, in Riga eine Zuschlagspatentsteuer von 500 Rbl. Silb., in den übrigen Orten des Livländischen Gouvernements von 350 Rbl. S. zur Kronscasse zu entrichten; entgegengesetzten Falls dürfen den Gästen diese Getränke nur in verkorkten, banderolirten, oder von der Accise-Verwaltung versiegelten Gefäßen abgelassen werden.**

6) **In allen übrigen Etablissements dürfen die in Rede stehenden Getränke an die Gäste zum Trinken an Ort und Stelle, oder zum Fortbringen nur in ungeöffneten banderolirten, oder von der Accise-Verwaltung versiegelten Flaschen oder Kruken gesetzlicher Größe abgelassen werden.**

7) **Die gemäß Pkt. 2 dieser Publication der Accise-Verwaltung aufgegebenen unverkauften Vorräthe werden von den Beamten der Accise-Verwaltung einer Revision unterzogen, und müssen auf Flaschen abgefüllt und diese Flaschen mit dem Siegel der Accise-Verwaltung versiegelt werden;**

8) **Zugleich werden die Getränkehändler darauf aufmerksam gemacht, daß das Halten von leeren Flaschen im Allgemeinen in dem Verkaufsetablissement, ohne daß die Banderole von denselben entfernt ist, sowie das Halten geöffneter Flaschen mit Schnapsfabrikaten: Rum, Cognac &c., in Schenken, Trinkanstalten, Stofbuden, Engroslagern verboten ist; die Uebertreter dieser Bestimmung unterliegen einer Strafzahlung von 10 bis 100 Rbl. S.**

9) **Den Inhabern von Tracteur-Anstalten in den Städten und Kreisen des Livländischen Gouvernements, welche 350 Rbl. S. jährlich an Zuschlagspatentsteuer zahlen, ist es gestattet nur je eine banderolirte Flasche oder Kruke jeder Gattung Schnapsfabrikate geöffnet zu halten.** Nr. 71.

Riga, den 13. Januar 1879.

Лифляндское Губернское по городскимъ дѣламъ присутствіе, въ виду предстоящихъ въ городѣ Аренсбургѣ выборовъ гласныхъ въ Городскую Думу, симъ объявляетъ во всеобщее свѣдѣніе о нижеслѣдующемъ:

1) Списки лицъ, имѣющихъ право голоса на означенныхъ выборахъ, будутъ выставлены въ помѣщеніи Аренсбургскаго Магистрата въ теченіи двухъ недѣль, считая со дня и въ часы, о которыхъ еще будетъ объявлено особо отъ сего Аренсбургскимъ Магистратомъ, причемъ предоставляется каждому городскому обывателю право разсматривать таковые списки; въ теченіи того же срока и въ тѣ же часы желающіе могутъ пріобрѣсти печатные экземпляры означенныхъ списковъ за 20 коп. сер.;

2) Возраженія противъ могущихъ оказаться въ спискахъ неправильностей и неполноты, подлежатъ подачѣ въ вышеозначенный двухъ недѣльный срокъ въ Магистратъ города Аренсбурга, который, по разсмотрѣніи таковыхъ возраженій, имѣетъ сдѣлать надлежащія исправленія въ спискахъ, согласно возраженіямъ, признаннымъ имъ основательными. По тѣмъ же возраженіямъ, которыя, по мнѣнію Магистрата, окажутся незаслуживающими уваженія, онъ имѣетъ объявить просителямъ свое опредѣленіе не позднѣе какъ за мѣсяцъ до выборовъ. Недовольные опредѣленіемъ Магистрата имѣютъ право, въ семи дневный срокъ, со дня объявленія имъ опредѣленія, подать жалобу на таковое Лифляндскому Губернатору, который передаетъ дѣло на разсмотрѣніе Губернскаго по городскимъ дѣламъ присутствія. Неразрѣшеніе дѣла присутствіемъ не останавливаетъ производство выборовъ. № 126.

Von der Livländischen Gouvernements-Behörde für städtische Angelegenheiten wird, bezüglich der für die Stadt Arensburg bevorstehenden Stadtverordneten-Wahlen, hierdurch bekannt gemacht:

1) daß die Listen der zur Theilnahme an den erwähnten Wahlen Stimmberechtigten während 14 Tagen, von dem Tage ab gerechnet und zu den Stunden, welche später vom Arensburgschen Rath noch veröffentlicht werden sollen, zur Einsichtsnahme für jeden Stadtbewohner in dem Locale des Arensburgschen Raths ausliegen, daselbst auch gedruckte Exemplare der Listen, in den ebenfalls noch zu veröffentlichenden Tagen und Stunden, gegen Zahlung von 20 Kop. pro Exemplar käuflich zu haben sein werden;

2) daß etwaige Einwendungen über Unrichtigkeiten oder Unvollständigkeiten besagter Listen, in dem obenerwähnten 14tägigen Termin, bei dem Arensburgschen Rathe anzubringen sind, Letzterer dieselben prüfen und die Listen, gemäß der von ihm begründet erkannten Einwendungen berichtigen, rücksichtlich solcher Einwendungen dagegen, welche er nicht für begründet erachtet, den betreffenden Beschwerdeführern, spätestens einen Monat vor Beginn der Wahlen, seine Resolution ertheilen wird, und Denjenigen, die mit der Entscheidung des Raths unzufrieden sein sollten, gestattet sein wird, binnen siebentägiger Frist, vom Tage der Bekanntmachung der Resolution an sie, sich mit einer weiteren Beschwerde an den Livländischen Gouverneur zu wenden, welcher die Sache der Livländischen Gouvernements-Behörde für städtische Angelegenheiten zur Beprüfung übergiebt. Durch Nichtentscheidung der Sache wird die Vornahme der Wahlen nicht aufgehalten. Nr. 126.

Et Kurresaare linnas linna ametnikude wäljawalitemine kätte tulemas on, sellepärast Liiwi kubermangu linna asjade toimetaja kommission annab köigile, kellesse se putub, teada:

1) et nende inimeste nimi-kirjad, kellel öigus on nendes wäljawalitemistes osa wötta, saawad Kurresaare rae-koas kahhel näddalal wäljapantud, sellest päwast saadik ja neil tundidel, mis weel iseäralikult Kurresaare rae-kohto poolest wäljakuulutud saawad; selle jures antakse ka igaühele linna elunikule öigust neid nime-kirjasid läbiwatata; selsammal terminil ja neil samail tundidel wöib ka sealsamas tähendud nime-kirjade eksemplari 20 kop. eest osta;

2) juhtub seda, et nendes nime kirjades möne suguseid eksitused ja puudused saawad leitud, siis peawad kaebtused selle poolest ülewal nimmetud kahenädalise tärminil Kurresaare linna rae-kohtule ülesantud saama, kes neid läbi waatab ja tarwilisi parandamisi nendes äratoimetab nende kaebtuste järele, mis ta on kestawaks arwanud. Aga nende kaebtuste wastu, kellest rae-kohtu arwamist mööda lugu ei saa peetud, ta kuulutab kaebajatele oma otsust wälja mitte hiljem, kui üks kuu aega enne wäljawalitemist. Neil, kes rae-kohtu otsusega rahul ei saa olema, on öigus selle otsuse peale seitsme päävalisel tärminil pärast tema ettekuulutamist, kaebtust ülesanda Liiwimaa kubernatorile, kes seda asja kubermangu linna asjade kommissioni kätte läbiwatata annab. Kui kommission ei saagi asja äraöiendanud, siis ei jää sellepärast wäljawalitemise toimetamine mitte seisma. Nr. 126.

Вслѣдствіе отношенія Рижскаго Магистрата Лифляндское Губернское Управленіе симъ поручаетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ Лифляндской губерніи розыскивать Рижскаго рабочаго Исая Васильева, который имѣетъ отъ роду 19 лѣтъ, и въ случаѣ отысканія представить его въ Рижскій Магистратъ. № 41.

In Folge desfallsigen Schreibens des Rigaschen Raths wird von der Livländischen Gouvernements-Verwaltung sämmtlichen Polizeibehörden Livlands hierdurch aufgetragen, nach dem 19 Jahre alten Rigaschen Arbeiterokladisten Issai Wassiljew **Nachforschungen** anzustellen und denselben im Ermittelungsfalle vor den Rigaschen Rath zu sistiren. Nr. 41.

Вслѣдствіе отношенія Минскаго Губернскаго Правленія Лифляндское Губернское Управленіе всѣ судебныя мѣста проситъ, а всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ Лифляндской губерніи поручаетъ розыскивать имѣніе дворянина Людвига Михайловича Рокицкаго для взятія онаго подъ опеку и имѣть наблюденіе, чтобы лица, имѣющія право совершать разнаго рода акты, несовершали таковыхъ отъ имени Рокицкаго. № 61.

In Folge desfallsiger Requisition der Minskischen Gouvernements-Regierung werden von der Livländischen Gouvernements-Verwaltung sämmtliche Justiz- und Polizeibehörden Livlands, erstere ersucht und letztere beauftragt, nach dem Vermögen des Edelmanns Ludwig Michailowitsch Rokitzki, welches unter Vormundschaft zu stellen ist, Nachforschungen anzustellen, sowie darauf zu sehen, daß Niemand im Namen des erwähnten Rokitzki irgend welche Rechtsgeschäfte abschließe. Nr. 61.

Von der Rigaschen Polizei-Verwaltung wird hierdurch bekannt gemacht, daß bei derselben nachstehende Sachen als gefunden und verdächtigen Leuten abgenommen, eingeliefert worden sind, und zwar:

9 Säcke mit Hafer; 1 braune Damenjacke, 1 grauer Damenrock, 1 Theil von einem braunen Damenrock, 1 graues Seidenkleid mit schwarzen Blumen, 1 Haarflechte in einem weißen Taschentuche eingebunden, 1 schwarzer Damenhut mit schwarzen Bändern, 1 altes Hemd; 1 Kiste mit Fayencesachen; 1 Sedulke; 1 Kissen und 1 Paletot; 4 Frauenhemde und endlich 18 Spännchen Butter.

Die resp. Eigenthümer der qu. Sachen werden hierdurch aufgefordert, behufs Erlangung ihres Eigenthums, binnen 6 Wochen a dato, mit den erforderlichen Eigenthumsbeweisen versehen, bei der Rigaschen Polizei-Verwaltung sich zu melden.

Riga-Polizei Verwaltung, den 5. Januar 1879.

Nr. 172. 1

In dazu gewordener Veranlassung, wird von dem Rigaschen Ordnungsgerichte hierdurch bekannt gemacht, daß alle Bauten, Dämme, Buhnen, Coupirungen und Uferbefestigungen zum allgemeinen Nutzen der Dünaregulirung, von der Hohen Krone

ausgeführt, weder absichtlich noch muthwillig beschädigt werden sollen, deßhalb auf Dämme, Buhnen und Coupirungen Fuhrwerke nicht fahren dürfen, Böte weder angelegt noch herübergezogen werden sollen, Viehheerden, Schaafe und Ziegen nicht auf die Dämme getrieben werden dürfen, Entwendung der Steine, Pfähle, Faschinen, Flechtzäune und jede noch so kleine Beschädigung streng verboten ist und gesetzlicher Weise bestraft werden wird, mit Hinweisung auf Art. 1483, 1532, Bd. XV der Strafgesetze, Ausgabe vom Jahre 1857 über Beschädigungen von Dämmen, Brücken, Wegen, Landstraßen und anderen öffentlichen Bauwerken.
Riga-Ordnungsgericht, den 8. Januar 1879.
Nr. 309. 3

Sämmtliche Stadt- und Landpolizei-Behörden Livlands werden von dem Rigaschen Ordnungsgerichte ersucht, nach dem auf Jahres-Urlaub entlassenen Unteroffizier des 4. Reserve-Infanterie-Bataillons Martin Indersohn, welcher sich von dem ihm angewiesenen Aufenthaltsorte unter dem Gute Uexküll heimlich entfernt hat, Nachforschungen anzustellen und im Ermittellungsfalle arrestlich hierherzusenden zu wollen. Nr. 376. 3
Riga-Ordnungsgericht, den 9 Januar 1879.

Прокламы. Proclama.

Von Einem Wohledlen Rathe der Kaiserlichen Stadt Dorpat werden alle Diejenigen, welche an den Nachlaß des hierselbst ohne Hinterlassung eines Testaments verstorbenen Hausbesitzers Samuel Sonn, entweder als Gläubiger oder Erben oder unter irgend einem andern Rechtstitel, gegründete Ansprüche machen zu können meinen, hiermit aufgefordert, sich binnen sechs Monaten, a dato dieses Proclams, spätestens also am 30. Juni 1879 bei diesem Rathe zu melden und hierselbst ihre etwaigen Forderungen und sonstigen Ansprüche anzumelden und zu begründen, bei der ausdrücklichen Verwarnung, daß nach Ablauf dieser Frist Niemand mehr bei diesem Nachlasse mit irgend welchem Anspruche gehört oder zugelassen, sondern gänzlich abgewiesen werden soll, wonach sich also Jeder, den solches angehet, zu richten hat. Nr. 1966. 1
Dorpat-Rathhaus, am 30. December 1878.

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen ꝛc. bringt das Riga-Wolmarsche Kreisgericht hierdurch zur allgemeinen Wissenschaft: demnach der Bauer Thomas Groskop, Erbbesitzer des im Ubbenormschen Kirchspiele des Wolmarschen Kreises belegenen Würzenbergschen Kirre-Gesindes hierselbst darum nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Weise darüber ergehen zu lassen, daß von ihm das zum Gehorchslande des Gutes Würzenberg gehörige, unten näher bezeichnete Grundstück, mit den zu ihm gehörigen Gebäuden und Appertinentien, dergestalt verkauft worden, daß dasselbe dem ebenfalls am Schlusse genannten resp. Käufer als freies und unabhängiges Eigenthum, für ihn und seine Erben, so wie Erb- und Rechtsnehmer angehören soll; als hat das Riga-Wolmarsche Kreisgericht, solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme der Livländischen adl. Güter-Credit-Societät und aller Derjenigen, welche auf dem Kirre Gesinde bei diesem Kreisgerichte ingrossirte Forderungen haben, deren Rechte und Ansprüche unalterirt verbleiben, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschehene Veräußerung und Eigenthumsübertragung nachstehenden Grundstückes nebst Gebäuden und Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb der peremtorischen Frist von sechs Monaten, a dato dieses Proclams, bei diesem Kreisgerichte mit solchen ihren vermeintlichen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen gehörig anzumelden, selbige zu documentiren und ausführig zu machen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet haben, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß dieses Grundstück sammt Gebäuden und allen Appertinentien, dem resp. Käufer erb- und eigenthümlich adjudicirt werden soll:
das Gesinde Kirri, groß 19 Thlr. 89 Gr., dem Bauer Bernhard Friedberg, für den Preis von 3850 Rbl. S. Nr. 25. 2
Wolmar, den 5. Januar 1879.

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen ꝛc. bringt das Riga-Wolmarsche Kreisgericht hierdurch zur allgemeinen Wissenschaft: demnach der Herr Paul v. Waßmundt, als Bevollmächtigter des Herrn Geheimrath Paul Graf Fersen, Erbbesitzers des im Rujenschen Kirchspiele des Pernauschen Kreises belegenen Gutes Neu-Karrishof-Ippik, hierselbst darum nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Weise darüber ergehen zu lassen, daß von ihm das zum Gehorchslande dieses Gutes gehörige, unten näher bezeichnete Grundstück, mit den zu ihm gehörigen Gebäuden und Appertinentien dergestalt verkauft worden, daß dasselbe dem ebenfalls am Schlusse genannten resp. Käufer als freies und von allen auf dem Gute Neu-Karrishof-Ippik ruhenden Hypotheken und Forderungen unabhängiges Eigenthum, für ihn und seine Erben, sowie Erb- und Rechtsnehmer, angehören soll; als hat das Riga-Wolmarsche Kreisgericht, solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme der livländischen adligen Güter-Credit-Societät und aller Derjenigen, welche auf dem Gute Neu-Karrishof-Ippik bei Einem Erlauchten Livländischen Hofgerichte ingrossirte Forderungen haben, deren Rechte und Ansprüche unalterirt verbleiben, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschehene Veräußerung und Eigenthumsübertragung nachstehenden Grundstückes, nebst Gebäuden und Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb der peremtorischen Frist von sechs Monaten, a dato dieses Proclams, bei diesem Kreisgerichte mit solchen ihren vermeintlichen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen gehörig anzumelden, selbige zu documentiren und ausführig zu machen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet haben, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß dieses Grundstück, sammt Gebäuden und allen Appertinentien, dem resp. Käufer erb- und eigenthümlich und frei von allen auf dem Gute Neu-Karrishof-Ippik ruhenden Hypotheken und Forderungen adjudicirt werden soll:
das Gesinde Widdus-Iggal, groß 32 Thlr. 28 Gr., dem Bauer Indrik Tilt, für den Preis von 6300 Rbl. S. Nr. 1400. 1
Wolmar, den 19. December 1878.

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen ꝛc. bringt das Riga-Wolmarsche Kreisgericht hierdurch zur allgemeinen Wissenschaft: demnach der Herr Baron Balthasar von Campenhausen, Erbbesitzer des im Roopschen Kirchspiele des Wolmarschen Kreises belegenen Gutes Schloß-Rosenbeck hierselbst darum nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Weise darüber ergehen zu lassen, daß von ihm das zum Gehorchslande dieses Gutes gehörige, unten näher bezeichnete Grundstück, mit den zu ihm gehörigen Gebäuden und Appertinentien, dergestalt verkauft worden, daß dasselbe dem ebenfalls am Schlusse genannten resp. Käufer als freies und von allen auf dem Gute Schloß-Rosenbeck ruhenden Hypotheken und Forderungen unabhängiges Eigenthum, für ihn und seine Erben, sowie Erb- und Rechtsnehmer, angehören soll; als hat das Riga-Wolmarsche Kreisgericht, solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme der Livländischen adeligen Güter-Credit-Societät und aller derjenigen, welche auf dem Gute Schloß-Rosenbeck bei Einem Erlauchten Livländischen Hofgerichte ingrossirte Forderungen haben, deren Rechte und Ansprüche unalterirt verbleiben, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschehene Veräußerung und Eigenthumsübertragung nachstehenden Grundstücks, nebst Gebäuden und Appertinentien, formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb der peremtorischen Frist von sechs Monaten, a dato dieses Proclams, bei diesem Kreisgerichte mit solchen ihren vermeintlichen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen gehörig anzumelden, selbige zu documentiren und ausführig zu machen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet haben, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß dieses Grundstück sammt Gebäuden und allen Appertinentien, dem resp. Käufer erb- und eigenthümlich und frei von allen auf dem Gute Schloß-Rosenbeck ruhenden Hypotheken und Forderungen adjudicirt werden soll:
das Streustück Bresche-Sall, groß 4 Thaler $35^{16}/_{112}$ Gr., dem Bauer Adam Rohschukaln, für den Preis von 1000 Rbl. Silb.-M.
Wolmar, den 4. Januar 1879. Nr. 13. 1

Vom Ranzenschen Gemeindegerichte werden hiermit alle Diejenigen, welche Erb- oder andere Ansprüche an die hier verstorbenen Gemeindeglieder Hermann Lieven, Laura Constance Mandelberg, geb. Grünberg, und Eva Duddel resp. deren Nachlaß zu erheben haben sollten, desmittelst aufgefordert, solche binnen drei Monaten a dato, sub poena praeclusi, hier anzumelden. Nr. 444. 1
Ranzen-Gemeindegericht, den 28. December 1878.

Tas Ogrin mahjas saimneeks Jahn Gailiht ir miris, tad tohp wisi wina parahdu deweji un parahdu nehmeji usaizinati, seschu mehneschu laikā, no apakschrakstitas deenas skaitoht, t. i. lihds 3. Juhli s. g., pee schihs pagasta teesas peeteiktees, jo wehlaki neweens netiks klausihts, bet ar parahdu slehpejeem pehz likuma isdarihts. Nr. 2. 2
Jumurdas pagast-teesā, 3. Janwar 1879.

Торги. Torge.

Von Einem Edlen Rathe der Kaiserlichen Stadt Dorpat wird hierdurch bekannt gemacht, daß das Grundzinsrecht an dem allhier im 2. Stadttheil sub Nr. 125c belegenen unbebauten Stadtplatze, welches auf den Namen des angeblich verschollenen Carl Rehberg in den Hypothekenbüchern der Stadt Dorpat corroborirt ist, auf den Antrag des hiesigen Stadtamtes, wegen rückständiger Grundzinsen und Strafprocente vom Jahre 1873 ab, zum öffentlichen Ausbot gestellt werden soll. Es werden demnach Kaufliebhaber hierdurch aufgefordert, sich zu dem deßhalb auf den 10. April 1879 anberaumten ersten, sowie dem alsdann zu bestimmenden zweiten Ausbotstermine Vormittags um 12 Uhr, in Eines Edlen Rathes Sitzungszimmer einzufinden, ihren Bot und Ueberbot zu verlautbaren und sodann wegen des Zuschlags weitere Verfügung abzuwarten. Nr. 1. 1
Dorpat-Rathhaus, am 3. Januar 1879.

Отъ С.-Петербургскаго Губернскаго Правленія объявляется, что согласно требованію Гродненскаго Губернскаго Правленія, для удовлетворенія иска купца Кушеля Куницы въ 450 руб., будетъ вновь продаваться съ публичныхъ торговъ деревянный домъ мѣщанъ Нехема Осіовича Роженскаго и Михеля Хеимовича Розовскаго, состоящій Гродненской губерніи, въ городѣ Слонимѣ, на Жировицкой улицѣ, подъ № 69. Домъ этотъ на каменномъ фундаментѣ, длиною 7 саж. 1 арш., шириною 4 саж., крытъ гонтомъ, при немъ амбаръ и конюшня, построены на городской землѣ, коей числятся длин. 12 саж. 1 арш., шир. 7 саж. 1 арш., оцѣненъ въ 1080 руб.

Продажа эта послѣдняя и окончательная будетъ производиться въ срокъ торга 25. Апрѣля 1879 г., съ переторжкою чрезъ три дня, въ присутствіи С.-Петербургскаго Губернскаго Правленія, въ которомъ желающіе могутъ разсматривать опись и другіе бумаги до продажи сей и публикаціи относящіяся.
№ 3026. 2

Отъ С.-Петербургскаго Губернскаго Правленія объявляется, что по требованію Бессарабскаго Губернскаго Правленія, для удовлетворенія долговъ дворянина Николая Дмитріевича Фрунзети частныхъ 30,162 руб. и казенныхъ 203 р., будетъ вновь продаваться съ публичныхъ торговъ принадлежащее Фрунзети недвижимое имѣніе, состоящее Бессарабской губерніи, Сорокскаго уѣзда, 2 стана, заключающее въ себѣ два участка пустопорожной земли, одинъ изъ вотчины Правилы и Вадурели въ количествѣ 243 десят. 1224 квад. саж. оцѣненный въ 15,210 р. и другой изъ вотчины Шербешть изъ общаго владѣнія 53 десятинъ $2266^{2}/_{3}$ кв. саж. оцѣненный въ 3140 р.

Продажа эта, послѣдняя и окончательная; будетъ производиться каждому участку отдѣльно, въ срокъ торга 25. Апрѣля 1879 года съ переторжкою чрезъ три дня, въ присутствіи С.-Петербургскаго Губернскаго Правленія, въ которомъ желающіе могутъ разсматривать опись и другія бумаги, до продажи сей и публикаціи относящіяся. № 3131. 2

Отъ С.-Петербургскаго Губернскаго Правленія объявляется, что по требованію Минскаго Губернскаго Правленія, для удовлетворенія частныхъ долговъ коллежскаго секретаря Болеслава Александрова Лаппо, на сумму 24,789 руб. 25 коп., будетъ продаваться съ публичныхъ торговъ половина общаго имѣнія Болеслава и брата его Михаила Лаппо, состоящаго Минской губерніи, Бобруйскаго уѣзда, 3 стана, называемаго мыза Фащевка, въ коемъ числятся 1447 дес. земли, въ томъ числѣ усадебной 1 дес. пахатной 40 дес., а остальное количество подъ лѣсомъ и кустарникомъ и строенія: изба, сарай и срубъ для гумна, оцѣнено въ 3515 руб.

Продажа эта послѣдняя и окончательная будетъ производиться въ срокъ торга 27. Апрѣля 1879 года съ переторжкою чрезъ три дня, въ присутствіи С.-Петербургскаго Губернскаго Правленія, въ которомъ желающіе могутъ разсматривать опись и другія бумаги, до продажи сей и публикаціи относящіяся.

№ 3108. 2

Отъ С.-Петербургскаго Губернскаго Правленія объявляется, что согласно требованію Виленскаго Губернскаго Правленія, для удовлетворенія частныхъ долговъ поручика Игнатія Иванова Деспотъ-Зеновича на сумму 62164 р., будетъ вновь продаваться съ публичныхъ торговъ принадлежащее Деспотъ-Зеновичу недвижимое имѣніе „Плиссы" состоящее Виленской губерніи, Дисненскаго уѣзда, 1 стана, заключающее въ себѣ мѣстечко Плиссы, Фольваркъ Мечиславово и застѣнки Матясы, Люцица и Ирекполье, въ коихъ числится земли разнаго качества 1605 дес. 500 кв. саж. и строенія: нѣсколько деревянныхъ домовъ, съ хозяйственными постройками, пивоваренный заводъ, мельница и фруктовый садъ, оцѣнено въ 56850 руб.

Продажа эта послѣдняя и окончательная будетъ производиться въ срокъ торга 18. Апрѣля 1879 г. съ переторжкою чрезъ три дня, въ присутствіи С.-Петербургскаго Губернскаго Правленія, въ которомъ желающіе могутъ разсматривать опись и другія бумаги, до продажи сей и публикаціи относящіяся.

№ 2826. 1

Отъ С.-Петербургскаго Губернскаго Правленія объявляется, что по требованію Витебскаго Губернскаго Правленія, для удовлетворенія частныхъ долговъ помѣщика Михаила Іосифова Шестаковскаго на сумму 7013 руб., будетъ вновь продаваться съ публичныхъ торговъ принадлежащая Шестаковскому деревянная корчма, называемая Граверишки, состоящая Витебской губерніи, Рѣжицкаго уѣзда, 2 стана. Корчма эта длиною $11\frac{1}{2}$ саж. и шириною 3 саж. 2 арш. при ней 1600 кв. саж. огородной земли, оцѣнена въ 390 руб.

Продажа эта послѣдняя и окончательная будетъ производиться въ срокъ торга 18. Апрѣля 1879 г. съ переторжкою чрезъ три дня, въ присутствіи С.-Петербургскаго Губернскаго Правленія, въ которомъ желающіе могутъ разсматривать опись и другія бумаги, до продажи сей и публикаціи относящіяся. № 1360. 1

Отъ С.-Петербургскаго Губернскаго Правленія объявляется, что во исполненіе указа Правительствующаго Сената, для удовлетворенія казеннаго взысканія, за отпущенную соль на сумму 3600 руб. съ процентами, будетъ вновь продаваться съ публичныхъ торговъ недвижимое имѣніе вдовы штабсъ-капитана Анны Александровой фонъ Баумгартенъ, состоящее Смоленской губерніи, Порѣчскаго уѣзда, 3 стана, въ пустоши Александриной, въ коей числится земли всего 3000 десят., въ томъ числѣ подъ мелкимъ лѣсомъ 820 дес., подъ озерами и рѣчками 44 дес. 2269 саж., подъ дорогами 800 саж. и подъ болотомъ 2134 дес. 1731 саж.; оцѣнено въ 2460 руб.

Продажа эта будетъ производиться въ срокъ торга 29. Апрѣля 1879 г. съ переторжкою чрезъ три дня, въ присутствіи С.-Петербургскаго Губернскаго Правленія, въ которомъ желающіе могутъ разсматривать опись, планъ и другія бумаги, до продажи сей и публикаціи относящіяся. № 3022. 2

Отъ С.-Петербургскаго Губернскаго Правленія объявляется, что во исполненіе указа Правительствующаго Сената и согласно требованію Окружнаго Интендантскаго Управленія Петербургскаго Военнаго Округа, для удовлетворенія взысканія, числящагося на неисправномъ подрядч. Гавріилѣ Дмитріевѣ Скобкинѣ, въ суммѣ 2215 р. 58 к. и частныхъ долговъ: Г. Флемингъ, 3435 р. $64\frac{1}{2}$ к. купцу Степанову 250 р. крестьянину Кароткову 937 руб. 5 коп. и потомственному почетному гражданину Лукѣ Скобкину 7400 руб. гербовыхъ пошлинъ 1 руб. 50 коп., будетъ вновь продаваться съ публичныхъ торговъ принадлежащее Скобкину, и матери его Дарьѣ Скобкиной, (нынѣ умершей) недвижимое имѣніе, состоящее С.-Петербургской губерніи, Лугскаго уѣзда, 1 стана, заключающее въ себѣ при деревнѣ Шаломнѣ 1100 дес. земли, въ томъ числѣ пахатной 59 дес. 2234 саж. сѣнокосной 48 д. 1360 саж. и подъ лѣсомъ строевымъ и дровянымъ 989 дес. 1791 саж., оцѣнено въ 5765 руб. 75 коп.

Продажа эта будетъ производиться въ срокъ торга 20. Апрѣля 1879 года съ переторжкою чрезъ три дня, въ присутствіи С.-Петербургскаго Губернскаго Правленія, въ которомъ желающіе могутъ разсматривать опись, планъ и другія бумаги, до продажи сей и публикаціи относящіяся. № 3077. 1

Лифл. Вице-Губернаторъ:

Тобизенъ.

Секретарь К. Ястржембскій.

Неоффиціальная Часть. Nichtofficieller Theil.

Die Administration des Riga-städtischen Brandversicherungs-Vereins bringt hiermit den resp. Interessenten zur Anzeige, daß die

Assecuranz-Beiträge pro 1879

statutenmäßig einzuzahlen sind im Laufe des Januar- und Februar-Monats, von 10 bis 1 Uhr Nachmittags, im Locale des Quartier-Amts, Haus Terenkow, und daß **vom 1. Februar d. J. ab** die Steuer zum Besten der Hohen Krone für Feuer-Versicherungen mit **75 Kopeken von je 1000 Rbl.** der Versicherungssumme erhoben werden wird.

Riga, im Januar 1879.

Рижскій Дамскій Комитетъ Общества попеченія о раненыхъ и больныхъ воинахъ, благодаря за поступившія въ Комитетъ, съ Ноября мѣсяца, пожертвованія, свидѣтельствуетъ о полученіи слѣдующихъ:

чрезъ г. Гауфъ:

отъ В. С.	2 руб.	— коп.
отъ N. N.	3 „	25 „
отъ А. К.	3 „	— „
отъ Е. Г. С.	1 „	— „
отъ учениковъ училища Мавринія	5 „	25 „
чрезъ г. Кейзера	211 „	55 „

Чрезъ г. Гауфъ: отъ N. N. небольшой пачекъ холста, 1 ящичекъ съ табакомъ; отъ комитета по сбору сигаръ и папиросъ: 500 сигаръ и 1000 папиросъ; отъ г-жи М. Берковицъ 3 пары шерстяныхъ носковъ, 1 горшечекъ съ вареньемъ; отъ больницы братьевъ Плавнекъ получены въ подарокъ, для склада краснаго креста: 24 мѣшка для тюфяковъ, 45 мѣшковъ для подушекъ, 96 наволокъ, 48 полотенецъ, 24 шерстяныхъ одѣяла, 24 стола, 24 кровати, 24 полоскательницы, 24 кружки, 24 чайника, 24 стакана съ блюдочками, 12 горчичницъ, 24 солонки, 8 перечницъ, 24 пары ножей и вилокъ, 24 ложки, 24 ночныхъ горшка, 24 плевальницы, 24 тарелки.

Изъ склада Краснаго Креста Комитетомъ было отпущено санитарнымъ станціямъ, находящимся на Полковомъ Дворѣ, въ домѣ Эрасмуса и на Московскомъ форштадтѣ.

На обзаведеніе подарены: 100 рубахъ и 21 пара штановъ. Въ видѣ займа дано: 100 рубахъ, 200 простынь, 130 паръ штановъ, 330 полотенецъ, 50 фуфаекъ, 2 скатерти, 100 паръ шерстяныхъ носковъ, 300 простынь, 200 наволокъ, 100 мѣшковъ для тюфяковъ, 100 мѣшковъ для подушекъ, 247 одѣялъ, 100 холщевыхъ халатъ и кромѣ того кровати, столы, скамьи и сервизъ.

Съ 19. Сентября по 18. Ноября выздоровѣвшіе были угощены чаемъ, сахаромъ, сигарами, папиросами, водкою и, при выбытіи изъ означенныхъ санитарныхъ станцій, послѣ закуски, снабжены подарками, въ количествѣ 518 рубахъ, 514 паръ штановъ, 489 паръ перчатокъ, 489 паръ чулокъ и 489 походныхъ мѣшковъ.

Сверхъ сего средства комитета были обращены на надлежащее обезпеченіе состоящихъ въ его вѣдѣніи сестеръ Краснаго Креста, изъ коихъ двѣ помѣщены въ Рижскомъ Военномъ Госпиталѣ, съ отпускомъ жалованья изъ средствъ комитета, впредь до включенія ихъ въ число штатныхъ сестеръ.

О дальнѣйшихъ пожертвованіяхъ въ свое время будетъ объявлено въ газетахъ.

Das Rigasche Damen-Comité der Gesellschaft zur Pflege verwundeter und kranker Krieger dankt hiermit für die bei demselben seit dem November-Monat eingegangenen Gaben und quittirt zugleich über folgende:

Durch Herrn Hauff:

Von W. S.	2 R.	— K.
„ N. N.	3 „	25 „
„ A. K.	3 „	— „
„ E. G. S.	1 „	— „
„ den Schülern der Moritzschule	5 „	25 „
Durch Herrn Kaiser	211 „	55 „

Durch Herrn Hauff, von N. N. ein kleines Päckchen Leinwand, 1 Kästchen Tabak; von dem Comité zur Sammlung von Cigarren und Papyros 500 Cigarren und 1000 Papyros; von Frau M. Berkowitz 3 Paar wollene Socken, 1 Töpfchen Saft; aus dem Krankenhause der Gebr. Plawneek als Geschenk für das Depot des rothen Kreuzes: 24 Bettsäcke, 45 Kissensäcke, 96 Laken, 96 Kissenbezüge, 48 Handtücher, 24 wollene Decken, 24 Tische, 24 Betten, 24 Spielkummen, 24 Krüge, 24 Theekannen, 24 Gläser und Untertassen, 12 Senfdosen, 24 Salzdosen, 8 Pfefferdosen, 24 Paar Messer und Gabeln, 24 Löffel, 24 Nachtgeschirre, 24 Speibecken, 24 Teller.

Vom Comité sind aus dem Depot des Rothen Kreuzes an die Sanitäts-Stationen auf Polkowoi-Dwor, im Erasmusschen Hause und in der Moskauer Vorstadt verabfolgt worden:

Zur Einrichtung geschenkt: 100 Hemde und 21 Paar Hosen. Leihweise: 100 Hemde, 200 Laken, 130 Paar Hosen, 230 Handtücher, 50 Jacken, 2 Tischtücher, 100 Paar wollene Socken, 300 Laken, 200 Kissenbezüge, 100 Bettsäcke, 100 Kissensäcke, 247 Decken, 100 Lein-Schlafröcke, außerdem Bettstellen, Tische, Bänke und Service.

Vom 19. September bis zum 18. November sind die Reconvalescenten mit Thee, Zucker, Cigarren, Papyros, Branntwein bewirthet und bei der Entlassung aus benannten Stationen, beim Abschiedsmahl mit 518 Hemden, 514 Paar Hosen, 489 Paar Handschuhen, 489 Paar Strümpfen und 489 Marschsäcken beschenkt worden.

Die Mittel des Comités sind außerdem verwandt worden zur Sicherstellung der zu seiner Verfügung stehenden Schwestern des Rothen Kreuzes, und werden zweien von ihnen, welche dem Rigaschen Kriegshospital beigegeben worden sind, Gagen aus den Mitteln des Comités gezahlt bis zur Einreihung derselben in die Zahl der etatmäßigen Schwestern.

Ueber fernere Darbringungen wird seinerzeit in den Zeitungen quittirt werden.

Nachstehende örtliche Legitimationen sind von den Eigenthümern als verloren aufgegeben u. werden daher die etwaigen Finder derselben hiedurch aufgefordert, diese Legitimationen ungesäumt bei dem Rigaschen Passbüreau, resp. bei der Steuer-Verwaltung abzuliefern.

Die von der Rigaschen Steuerverwaltung der Rigaschen Arbeiterokladistin Awdotja Awdejewa am 18. April 1861 Nr. 246 ertheilte, bis zum Ablauf der X. Revision giltige Legitimation.

Die von der Rigaschen Steuerverwaltung dem Rigaschen Arbeiterokladisten Jelisar Martinow Nikiferow am 14. October 1876 Nr. 11604 ertheilte, bis zum 15. November giltige Legitimation.

Das Paßbüreaubillet der zum Gute Zerzten verzeichneten Anna Gulbe, d. d. 23. November 1877 Nr. 16028, giltig bis zum 25. December 1878.

Das Paßbüreaubillet des zu Schloß-Serben verzeichneten August Grünwald, d. d. 24. Juli 1878 Nr. 11138, giltig bis zum 2. Januar 1879.

Редакторъ **А. Клингенбергъ.**

Anmerkung. Hierbei folgt eine Vorgpublication von der Estländischen Gouvernements-Regierung.

Типографія Губернскаго Управленія (въ замкѣ) — Дозволено цензурою. Рига, 15. Января 1879 года.